

ПРИЛОЖЕНИЕ А

ЕВРОПЕЙСКА ЗАПОВЕД ЗА РАЗСЛЕДВАНЕ (ЕЗР)

Настоящата ЕЗР е издадена от компетентен орган. Издаващият орган удостоверява, че издаването на настоящата ЕЗР е необходимо и пропорционално за целта на посоченото в заповедта производство при зачитане на правата на заподозряното или обвиняемото лице, както и че поисканите процесуално-следствени действия могат да бъдат разпоредени при същите условия в сходен национален случай. Отправлям искане за извършване на посоченото(ите) по-долу процесуално-следствено(и) действие(я), при надлежно отчитане на поверителността на разследването, и за предаване на доказателствата, събрани в резултат на изпълнението на ЕЗР.

РАЗДЕЛ А

Издаваща

държава:

Изпълняваща държава:

РАЗДЕЛ Б: Спешност

Отбележете дали са необходими спешни действия поради

- ☐ укриване или унищожаване на доказателства
- ☐ непосредствено предстояща дата на съдебно производство
- ☐ друга причина

Моля, уточнете по-долу:

Сроковете за изпълнение на ЕЗР са предвидени в Директива .../.../ЕС*. Независимо от това, ако е необходим по-кратък или специален срок, посочете датата и обяснете причините за този срок:

.....
.....
.....

*

ОВ: моля въведете номера на настоящата директива.

РАЗДЕЛ В: Процесуално-следствено(и) действие(я), което(ито) да бъде(ат) извършено(и)

1. Опишете изискваното(ите) съдействие/процесуално-следствено(и) действие(я) И отбележете, ако е приложимо, дали то е едно от следните процесуално-следствени действия:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

☐ Получаване на информация или доказателства, с които изпълняващият орган вече разполага

☐ Получаване на информация от базите данни на полицията или съдебните органи

☐ Съдебно заседание за разпит

- ☐ Свидетел
- ☐ Вещо лице
- ☐ Заподозряно или обвиняемо лице
- ☐ Пострадал
- ☐ Трета страна

☐ Установяване на самоличността на лица, притежаващи абонамент за даден телефонен номер или IP адрес

☐ Временно предаване на задържано лице на издаващата държава

☐ Временно предаване на задържано лице на изпълняващата държава

☐ Разпит чрез видеоконференция или друго аудио-визуално предаване

- ☐ Свидетел
- ☐ Вещо лице
- ☐ Заподозряно или обвиняемо лице

- ☐ Разпит чрез телефонна конференция
 - ☐ Свидетел
 - ☐ Вещо лице
- ☐ Информация за банкови и други финансови сметки
- ☐ Информация за банкови и други финансови операции
- ☐ Процесуално-следствено действие, което изисква събиране на доказателства в реално време, непрекъснато и в продължение на определен период
 - ☐ Проследяване на банкови или други финансови операции
 - ☐ Контролирани доставки
 - ☐ Други
- ☐ Разследване под прикритие
- ☐ Прихващане на далекосъобщения
- ☐ Временна(и) мярка(и) за предотвратяване на унищожаването, промяната, преместването, предаването на вещ, която може да се използват като доказателство, или разпореждането с нея.

РАЗДЕЛ Г: Отношение към предходна ЕЗР

Отбележете дали настоящата ЕЗР допълва предходна ЕЗР. Ако е приложимо, посочете информацията, необходима за идентифициране на предходната ЕЗР (дата на издаване на тази ЕЗР, орган, на който е предадена и, ако е известна, датата на предаване на ЕЗР и референтните номера, дадени от издаващия и изпълняващия орган):

.....
.....

Ако е приложимо, отбележете дали по същия случай вече е била отправена ЕЗР и към друга държава-членка:

.....
.....

РАЗДЕЛ Д: Самоличност на засегнатото лице

1. Посочете цялата известна информация относно самоличността на i) физическото(ите) или ii) юридическото(ите) лице(а), засегнато(и) от процесуално-следственото действие (ако са засегнати повече от едно лице, дайте информация за всяко от тях):

i) За физическите лица

Фамилия:

Собствено(и) име/имена:

Друго(и) име(на) от значение, ако е приложимо:

Псевдоними, ако е приложимо:

Пол:

Гражданство:

Личен номер или номер на социално осигуряване:

Вид и номер на документа(ите) за самоличност (лична карта, паспорт), ако е приложимо:

.....

Дата на раждане:

Място на раждане:

Местопребиваване и/или известен адрес; ако не са известни, посочете последния известен адрес:

.....

Език(езици), които лицето разбира:

.....

ii) За юридическите лица

Наименование:.....

Правна форма на юридическото лице:.....

Съкратено наименование, често използвано наименование или търговска фирма, ако е приложимо:

.....

Седалище по регистрация:

Регистрационен номер:.....

Адрес на юридическото лице:.....

Име на представителя на юридическото лице:

Посочете положението на засегнатото лице към настоящия момент в производството:

☐ Заподозряно или обвиняемо лице

☐ Пострадал

☐ Свидетел

☐ Вещо лице

☐ Трета страна

☐ Друго (моля, пояснете):

2. Ако е различен от горепосочения адрес, посочете мястото, на което следва да се проведе процесуално-следственото действие:

.....

.....

3. Посочете всяка друга информация, която би била от полза при изпълнението на ЕЗР:

.....

.....

РАЗДЕЛ Е: Вид производство, за което е издадена ЕЗР:

- ☐ а) във връзка с наказателно производство, образувано от съдебен орган или които може да бъде образувано пред съдебен орган за престъпление съгласно националното право на издаващата държава; или
- ☐ б) по производство, образувано от административни органи във връзка с деяния, които са наказуеми съгласно националното право на издаващата държава, защото съставляват правонарушения, и когато решението може да доведе до образуване на производство пред съд, компетентен по-специално по дела от наказателен характер; или
- ☐ в) по производство, образувано от съдебни органи във връзка с деяния, които са наказуеми съгласно националното право на издаващата държава, защото съставляват правонарушения, и когато решението може да доведе до образуване на производство пред съд, компетентен по-специално по дела от наказателен характер.
- ☐ г) във връзка с производства, посочени в букви а), б) и в), отнасящи се до престъпления или нарушения, за които юридическо лице може да носи отговорност или да му бъде наложена санкция в издаващата държава.

РАЗДЕЛ Ж: Основания за издаване на ЕЗР

1. Кратко изложение на фактите

Посочете причините за издаване на ЕЗР, включително кратко изложение на основните факти, описание на престъплението, за което е повдигнато обвинение или се води разследване, на какъв етап се намира разследването, основание за наличие на рискови фактори и друга информация от значение.

.....

.....

.....

2. Вид и правна квалификация на престъплението(ята), заради което(ито) е издадена ЕЗР, и приложимата законова разпоредба/кодекс:

.....

.....

.....

3. Деянието, за което е издадена ЕЗР, наказуемо ли е в издаващата държава с лишаване от свобода или мярка за задържане с максимален срок не по-малко от три години съгласно определението от правото на издаващата държава и включено ли е в списъка на следните престъпления: (отбележете в съответната клетка)

- ☐ - участие в престъпна организация
- ☐ - тероризъм
- ☐ - трафик на хора
- ☐ - сексуална експлоатация на деца и детска порнография
- ☐ - незаконен трафик на наркотични и психотропни вещества
- ☐ - незаконен трафик на оръжия, боеприпаси и взривни вещества
- ☐ - корупция
- ☐ - измама, включително такава, която засяга финансовите интереси на Европейския съюз по смисъла на Конвенцията от 26 юли 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейския съюз
- ☐ - изпиране на имущество, придобито от престъпление
- ☐ - подправяне на парични знаци, включително евро
- ☐ - компютърни престъпления

- ☐ - престъпления против околната среда, включително незаконен трафик на застрашени животински и растителни видове и разновидности
- ☐ - улесняване на незаконно влизане и пребиваване
- ☐ - убийство, тежка телесна повреда
- ☐ - незаконна търговия с човешки органи и тъкани
- ☐ - отвлечане, противозаконно лишаване от свобода и задържане на заложенници
- ☐ - расизъм и ксенофобия
- ☐ - организиран или въоръжен грабеж
- ☐ - незаконен трафик на предмети на културата, включително антични предмети и произведения на изкуството
- ☐ - мошеничество
- ☐ - рекет и изнудване
- ☐ - подправяне и пиратство на изделия
- ☐ - подправяне на административни документи и търговия с тях
- ☐ - подправяне на платежни средства
- ☐ - незаконен трафик на хормонални вещества и други стимулатори на растежа
- ☐ - незаконен трафик на ядрени или радиоактивни материали
- ☐ - трафик на противозаконно отнети превозни средства
- ☐ - изнасилване
- ☐ - палеж
- ☐ - престъпления от компетентността на Международния наказателен съд
- ☐ - незаконно отвлечане на летателни средства или кораби
- ☐ - саботаж

РАЗДЕЛ 3: Допълнителни искания за определени действия Попълнете разделите, приложими към поисканото(ите) процесуално-следствено(и) действие(я):
РАЗДЕЛ 31: Предаване на задържано лице (1) Ако се отправя искане за временно предаване на издаващата държава на задържано лице с цел извършване на процесуално-следствено действие, отбележете дали лицето е съгласно с тази мярка: ☐ Да ☐ Не ☐ Отправлям искане за получаване на съгласието на лицето (2) Ако се отправя искане за временно предаване на изпълняващата държава на задържано лице с цел извършване на процесуално-следствено действие, отбележете дали лицето е съгласно с тази мярка: ☐ Да ☐ Не
РАЗДЕЛ 32: Видеоконференция или телефонна конференция или друго аудио-визуално предаване Ако се отправя искане за разпит чрез видеоконференция или телефонна конференция или друго аудио-визуално предаване: Отбележете наименованието на органа, който ще проведе разпита (координати/език): Посочете основанията за искане на процесуално-следственото действие: ☐ а) Разпит чрез видеоконференция или друго аудио-визуално предаване: ☐ Заподозряното или обвиняемото лице е дало съгласието си ☐ б) Разпит чрез телефонна конференция
РАЗДЕЛ 33: Временни мерки Ако се отправя искане за временна мярка за предотвратяване на унищожаването, промяната, преместването, предаването на вещ, която може да се използва като доказателство, или разпореждането с нея, отбележете дали: ☐ вещта ще бъде предадена на издаващата държава ☐ вещта ще остане в изпълняващата държава; отбележете очакваната дата: за прекратяване на временната мярка: за внасяне на следващо искане относно вещта:

РАЗДЕЛ 34: Информация за банкови и други финансови сметки

(1) Ако се отправя искане за информация за банкови или други финансови сметки, които лицето притежава или контролира, посочете за всяка от тях причините, поради които считате, че действието е от значение за целите на наказателното производство и основанията, поради които предполагате, че сметката се държи в банки в изпълняващата държава:

- ☐ Информация за банковите сметки, които лицето притежава или с които то е упълномощено да се разпорежда.
- ☐ Информация за други финансови сметки, които лицето притежава или с които то е упълномощено да се разпорежда

.....
.....
.....
.....

(2) Ако се оправя искане за информация за банкови или други финансови операции, посочете за всяка от тях причините, поради които считате, че мярката е от значение за целите на наказателното производство:

- ☐ Информация за банкови операции
- ☐ Информация за други финансови операции

.....
.....
.....
.....

Посочете съответния период от време и свързаните с операциите сметки

.....
.....

РАЗДЕЛ 35: Процесуално-следствени действия, които изискват събиране на доказателства в реално време, непрекъснато и в продължение на определен период

Ако се отправя искане за процесуално-следствено действие от този вид, посочете причините, поради които считате, че исканата информация е от значение за целите на наказателното производство

.....
.....

РАЗДЕЛ 36: Разследвания под прикритие

Ако се отправя искане за разследване под прикритие, посочете причините, поради които считате, че е вероятно това процесуално-следствено действие да е от значение за целите на наказателното производство

.....
.....

РАЗДЕЛ 37: Прихващане на далекосъобщения

(1) Ако се отправя искане за прихващане на далекосъобщения, посочете причините, поради които считате, че това процесуално-следствено действие е от значение за целите на наказателното производство

.....
.....

(2) Посочете следната информация:

а) информация за идентифициране на лицето - обект на прихващането:

.....

б) желаната продължителност на прихващането:

.....

в) технически данни (по-специално идентификатор на обекта като мобилен телефон, стационарен телефон, адрес на електронна поща, интернет връзка), които позволяват да бъде изпълнена ЕЗР:

.....

(3) Отбележете предпочитания от Вас метод на изпълнение

☐ незабавно предаване

☐ запис и последващо предаване

Отбележете дали искате да бъде направена транскрипция, декодиране или декриптиране на прихванатия материал*:

.....

.....

* Моля да се има предвид, че разходите за всяка транскрипция, декодиране или декриптиране се поемат от издаващата държава.

РАЗДЕЛ И: Формалности и процедури, изисквани за изпълнението

1. Отбележете и попълнете, ако е приложимо

☐ От изпълняващия орган се иска да спази следните формалности и процедури (...):.....
.....

2. Отбележете и попълнете, ако е приложимо

☐ Отправя се искане един или няколко служители на издаващата държава да участват при изпълнението на ЕЗР в подкрепа на компетентните органи на изпълняващата държава.

Координати на служителите:

.....
.....

Езици, които могат да бъдат ползвани за връзка
.....

РАЗДЕЛ Й: Правни средства за защита

1. Посочете дали са направени постъпки за използване на правно средство за защита срещу издаването на ЕЗР и при наличие на такива дайте повече информация (описание на правното средство за защита, включително необходимите стъпки, които следва да се предприемат, и срокове):

.....
.....

2. Орган в издаващата държава, който може да предостави повече информация за процедурите за прилагане на правни средства за защита в издаващата държава и възможностите за предоставяне на правна помощ и устен и писмен превод:

Наименование:.....

Лице за контакти (ако е приложимо):

Адрес:

Телефон: (код на държавата) (код на областта/града).....

Факс: (код на държавата) (код на областта/града).....

Адрес на електронна поща:

РАЗДЕЛ К: Данни за органа, издал ЕЗР

Отбележете вида орган, издал ЕЗР:

- ☐ съдебен орган
- ☐ *друг компетентен орган съгласно определението в правото на изпълняващата държава

* Попълнете и раздел Л

Наименование на органа:

.....

Име на представителя/точката за контакт:

.....

Досие №:

Адрес:

Телефон: (код на държавата) (код на областта/града).....

Факс: (код на държавата) (код на областта/града).....

Адрес на електронната поща:

Езици, на които е възможно да се осъществи връзка с издаващия орган:

.....

Ако са различни от горепосочените — координати на лицето(ата), което(ито) да бъдат търсени за допълнителна информация или за уточняване на практическите подробности по предаването на доказателствата:

Име/Длъжност/Организация:

Адрес:

Адрес на електронна поща/Телефон:

Подпис на издаващия орган и/или неговия представител, с който съдържанието на ЕЗР се заверява като вярно и точно:

Име:

Заемана длъжност (звание/ранг):.....

Дата:.....

Официален печат (ако има такъв):

РАЗДЕЛ Л: Информация за съдебния орган, потвърдил ЕЗР

Отбележете вида на съдебния орган, потвърдил ЕЗР:

- ☐ а) съдия или съд
- ☐ б) съдия-следовател
- ☐ в) прокурор

Официално наименование на потвърждаващия орган:

.....

Име на неговия представител:

.....

Заемана длъжност (звание/ранг):

.....

Досие №:

Адрес:

.....

Телефон: (код на държавата) (код на областта/града).....

Факс: (код на държавата) (код на областта/града).....

Адрес на електронна поща:

Езици, на които е възможно да се осъществи връзка с потвърждаващия орган:

.....

Отбележете дали главната точка за контакт за изпълняващия орган следва да бъде:

- ☐ издаващия орган
- ☐ потвърждаващия орган

Подпис и данни за издаващия орган

Име:

Заемана длъжност (звание/ранг):.....

Дата:.....

Официален печат (ако има такъв):